



Mitteilungsblatt der Stadt Olching

Herausgegeben von der Stadtverwaltung in Zusammenarbeit
mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

Eine Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 27 vom 3. Februar 2016

www.olching.de

NEUJAHRSEMPFANG DER STADT OLCHING

Ein Dankeschön für engagierte Bürger

Der alljährliche Neujahrsempfang der Stadt, der traditionell zu Ehren der besonders engagierten Bürgerinnen und Bürger stattfindet, erfreute sich auch 2016 wieder großer Beliebtheit.

Rund 200 Gäste applaudierten dem Lebensretter John Anderson, der im Sommer 2015 eine Rentnerin, der die Kräfte mitten auf dem See versagt hatten, aus dem Olchinger See zog. Bürgermeister Andreas Magg dankte ihm für seine außerordentliche Zivilcourage und ehrte ihn mit der Medaille für besondere Verdienste.

Feuerwehrreferent Lorenz Widmann hob das Engagement der Feuerwehrler Franz Hartl (40 Dienstjahre) und Thomas Müller (25 Dienstjahre) hervor. In Abwesenheit wurden ebenfalls Jan Ressel und Anton Posch für jeweils 25 aktive

Dienstjahre bei der Feuerwehr Geiselbullach geehrt.

Die silberne Verdienstmedaille der Stadt erhielt Frau Berta Huber, die fast 20 Jahre lang die Aktivsenioren des BRK leitete und erst kürzlich diese Tätigkeit abgegeben hat. Sozialreferentin Gerlinde Zachmann, die das Engagement von Frau Huber bereits viele Jahre verfolgt, schilderte eindrucksvoll die vielen Verdienste Hubers. Besonders zahlreich waren dieses Jahr erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler vertreten. Sportreferent Dr. Tomas Bauer bat zunächst Rachel de Heuvel auf die Bühne, die 2015 als Vertreterin des Golfclubs Olching Bayerische Meisterin der über 35-jährigen Damen wurde.

Fortsetzung sowie weitere Fotos vom Neujahrsempfang: Seite 3.



Teileräumungsverkauf

Bis 13. 2. 2016

wegen Sortimentumstellung **bis 50% reduziert**

Kopfkissen

½ Daune 80/80 cm ~~49,95~~ nur **29,90**

Kopfkissen

¾ Daune 80/80 cm ~~69,90~~ nur **45,90**

Daunenbetten Deutsche Markenwaren

¾ Daunen 135/200 cm ~~189,-~~ nur **99,-**

Daunenbetten 90/10

warm und kuschelig ~~299,-~~ nur **189,-**

Daunenbetten

Einzelstücke ~~249,-~~ nur **100,-**

„Irisette“ Kombibett

teil- und waschbar ~~179,-~~ nur **99,-**

Steeppbett-Füllung

Kamelhaar-Duobett

sehr klimaregulierend ~~249,-~~ nur **150,-**

50% Nachlass auf alle Bettwäsche-garnituren

50% Nachlass auf alle Heimdecken

z.B. Edelvelours 150/200 cm ~~79,90~~ nur **39,90**

7-Zonen-Kaltschaummatratze

sehr guter Liegekomfort, 2 Härtegrade

90/200, 100/200 cm ~~499,-~~ nur **350,-**

Lattenrost selbstregulierende

Härteeinstellung ~~199,-~~ nur **129,-**

50% Nachlass auf alle Ausstellungsmatratzen

Und viele weitere Angebote...



...besser schlafen, besser leben

Hauptstr. 53 • Olching • Tel. 0 81 42/12 94 0

Öffnungszeiten: 9:30 – 12:30 Uhr • 14:00 – 18:00 Uhr

Mittw. Nachm. geschlossen



Paare Grundkurs WTP Teil 1

Sa.	13.02.2016	15:20 Uhr
Fr.	26.02.2016	18:00 Uhr
So.	06.03.2016	14:30 Uhr
Fr.	08.04.2016	20:00 Uhr

Brautpaare und Festgäste

Siehe Paare und zusätzl.

Sa. 27.02.2016 14:15 Uhr

Schüler und Jugendliche

(ca. 14 – 20 Jahre)

Grundkurs WTP Teil 1

Sa.	27.02.2016	17:30 Uhr
Fr.	04.03.2016	14:30 Uhr

Salsa Stufe 1

Sa. 20.02.2016 20:40 Uhr

Boogie Woogie Stufe 1

Sa. 20.02.2016 19:40 Uhr

Privatstunden und Privatkurse Bitte erfragen Sie die Termine in unserem Büro!

Anmeldung telefonisch unter:

Tanzschule Trautz



Salsa Lady Solo Style

(nur für Damen) Stufe 1

Mo. 29.02.2016 17:50 Uhr

Latino Line Dances Stufe 1

Mi. 02.03.2016 18:00 Uhr

Sa. 05.03.2016 16:30 Uhr

Foxtrott Stufe 1

Sa. 20.02.2016 14:30 Uhr

Kindertanzen

inkl. 1 kostenfreie Probestd.

3 – 4 Jahre	mittwochs	15.00 Uhr
3 ½ – 4 ½ J.	freitags	14.30 Uhr
5 – 6 Jahre	mittwochs	15.00 Uhr
1.+2. Klasse	donnerstags	15.00 Uhr
2.+3. Klasse	dienstags	15.45 Uhr
3. + 4. Klasse	donnerstags	17.00 Uhr

Hip Hop / Video Clip / Fitness

Mo. – Fr. Bitte erfragen Sie die Termine in unserem Büro!

081 42/4 02 60

Ilzweg 5 • 82140 Olching

BRIEF AUS DEM RATHAUS

Anerkennung für Menschen, die anpacken

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

können Sie sich vorstellen, wie eine Kommune ohne das Engagement Ehrenamtlicher aussähe? Wir hätten keine Sportvereine, es gäbe weder Kunstausstellungen noch das Starkbierfest oder den Faschingsumzug. Vermutlich könnten wir kaum von einer Gemeinschaft sprechen.

Zum Glück gibt es in Olching aber eine breit engagierte Bürgerschaft. Die rund 140 Vereine in unserer Stadt zeugen davon. Der traditionelle Neujahrsempfang bietet mir die Gelegenheit den zahlreichen Helferinnen und vor allen Dingen den Vereinsvorsitzenden Dank zu sagen. Es braucht Menschen, die mitanpacken, aber

eben auch solche, die Verantwortung übernehmen. Mir liegt es am Herzen diesen Mitbürgerinnen und Mitbürgern die Anerkennung zukommen zu lassen, die sie verdienen.

Eine momentan besonders wichtige Gruppe Engagierter sind die Helferinnen und Helfer im Asylhelferkreis. Binnen kürzester Zeit haben sich rund 200 Personen gefunden, die den Flüchtlingen unter die Arme greifen und sie in ihrem Alltag unterstützen. Das macht mich stolz. Die Stellvertreter des Asylhelferkreises wurden beim diesjährigen Neujahrsempfang ebenfalls geehrt.

Die Aktivsenioren des BRK hatten hingegen nicht so viel Glück. Trotz zahlreicher Zeitungsartikel, Anzeigen und



Erster Bürgermeister Andreas Magg

FOTO: STADT OLCHING

Postwurfsendungen hat sich bislang keine neue Leitung gefunden. Ich hoffe sehr, dass sich dies bald ändert, so dass diese wichtige Aufgabe auch in Zukunft weitergeführt werden kann. Frau Berta Huber, die 2015 ihr Amt als Vorsitzende

niederlegte, wurde für ihre langjährigen Verdienste ebenfalls ausgezeichnet.

Beeindruckend finde ich persönlich die Lebensretter, die unter Einsatz ihres eigenen Lebens eindrucksvoll Zivilcourage unter Beweis stellen. In den letzten Jahren waren immer ein oder sogar mehrere Lebensretter auf dem Empfang vertreten. Dieses Jahr durfte ich John Anderson auszeichnen, der im Sommer 2015 eine Rentnerin aus dem Olchinger See zog.

Und auch der kommende Monat wartet mit erfreulichen Ereignissen auf. Ungewohnt früh endet dieses Jahr die Faschingssaison, aber dafür nicht weniger bunt oder unterhaltsam. Am Rosenmontag darf ich Sie wieder ab 10.30 Uhr ganz

herzlich ins Foyer des Rathauses zu den Auftritten der Prinzenpaare, der Faschingsgilde und der Showtanzgruppe Spirit of Motion einladen. Ich darf Ihnen bereits jetzt verraten, dass auch 2016 die Kostüme, die Musik und die Showeinlagen nichts vermissen lassen.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Fasching!

Mit den besten Grüßen aus dem Rathaus

Ihr

Andreas Magg
Erster Bürgermeister

Wichtige Infos zur Hundesteuer

Nach Art. 3 Abs. 1 Kommunalabgabengesetz (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 4. April 1993 (GVBl S. 264), zuletzt geändert durch Gesetz vom 11. März 2014 (GVBl S. 70), in Verbindung mit der städtischen Hundesteuersatzung vom 1. Januar 1981, zuletzt geändert durch Satzung vom 1. Januar 2005, werden die Hundebesitzer der Stadt, die bisher ihren Hund noch nicht angemeldet haben, aufgefordert, dies ab sofort vorzunehmen.

Entsprechend § 1 der Satzung für die Erhebung der Hundesteuer unterliegt das Halten eines über vier Monate alten Hundes im Gemeindegebiet einer gemeindlichen Jahresauf-

wandsteuer. Maßgebend ist das Kalenderjahr.

Nach Art. 3 Abs. 1 Kommunalabgabengesetz (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 4. April 1993 (GVBl S. 264), zuletzt geändert durch Gesetz vom 11. März 2014 (GVBl S. 70), in Verbindung mit der städtischen Hundesteuersatzung vom 1. Januar 1981, zuletzt geändert durch Satzung vom 1. Januar 2005, werden die Hundesteuerpflichtigen der Stadt hiermit aufgefordert, die aufgrund des zuletzt erlassenen Hundesteuerbescheides festgesetzten Hundesteuerbeträge auch für das Kalenderjahr 2016 zu entrichten.

Der für die Hundesteuer festge-

legte Fälligkeitstermin ist der 15. März 2016. Sofern der Stadt SEPA-Basislastschriftmandate vorliegen, wird die Hundesteuer automatisch zu dieser Fälligkeit von Ihrem Konto abgebucht. Die zuletzt ausgegebenen Hundesteuermarken behalten ihre Gültigkeit.

Zwischenzeitlich eingetretene Tatsachen, die zu einer Änderung in der Steuerpflicht führen, sind unverzüglich im Steueramt der Stadt Olching anzuzeigen. Mit dieser öffentlichen Bekanntmachung treten mit dem heutigen Tage für die Schuldner die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ein schriftlicher Steuerbescheid ergangen wäre.

Mitarbeit in Bücherei

Die Bücherei Esting sucht ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Aktionsnachmittage. Wenn Sie Freude am Spielen und Basteln mit Kindern (5 bis 10 Jahre) haben, wenden Sie sich gerne an das Büchereiteam.

Die Bastel- und Spielenachmittage finden in den Räumen der Bücherei (Schlossstraße 19, rückwärtiges Schulgebäude) mittwochnachmittags von 15 Uhr bis 16.30 Uhr statt; bislang alle zwei bis drei Monate. Das

Team möchte das bestehende Angebot mit Unterstützung von ehrenamtlichen MitarbeiterInnen erweitern.

Kontakt Daten

Die Bücherei ist erreichbar unter der Telefonnummer 0 81 42/ 39 78 oder per E-Mail an bucherei-esting@olching.de. Die Öffnungszeiten sind: Montag von 15 Uhr bis 19 Uhr, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 15 Uhr bis 18 Uhr. IRJA GEBHART

Impressum

Das Mitteilungsblatt der Stadt Olching erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt.

Verantwortlich im Sinne des Presserechts ist Bürgermeister Andreas Magg.

Alle namentlich gekennzeichneten Artikel geben die Meinung des Verfassers und nicht die der Stadt Olching wieder.

Redaktion im Rathaus: Julia Henderichs, Telefon 08142/200124, E-Mail: oeffentlichkeitsarbeit@olching.de

Redaktionelle Betreuung und Layout: Andreas Daschner.

Anzeigen: Horst Greiner-Mai, Telefon: 08141 / 400138, Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur.de

Druck: Dessauerstraße, München

Anzeigen-Preisliste Nr. 72, gültig ab 1. Oktober 2015

Kontakt zur Stadt

Rebhuhnstraße 18
82140 Olching
Tel.: 08142 200-0
E-Mail: info@olching.de
Fax: 08142 200-176

Öffnungszeiten:

Mo., Mi. u. Fr. 8 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16.30 Uhr
Donnerstag 14 bis 18.30 Uhr
Individuelle Termine außerhalb der Öffnungszeiten können vereinbart werden.

Problemabfälle können in Olching auf dem Volksfestplatz jeweils samstags von 10.30 bis 12.30 Uhr an nachstehenden Terminen abgegeben werden: 13. Februar, 26. März, 4. Juni, 6. August, 1. Oktober und 10. Dezember.

Das Mitteilungsblatt der
Stadt Olching
erscheint das nächste Mal am
3. März 2016

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und
unverbindlich!

Sigrid Stühmer

☎ 0 81 41/40 01 33 ☎ 0 81 41/4 41 70

✉ anzeigen@ffb-tagblatt.de

www.fürstenfeldbrucker-tagblatt.de



Willkommen daheim.

HEOS
IHR IMMOBILIEN-PARTNER

Mieten • Kaufen • Vermitteln
Finanzieren • Hausverwaltungen
Grundstücksentwicklungen

seit über 45 Jahren Ihr Spezialist vor Ort

Sie möchten professionell verkaufen? Ihr Haus, Ihr Grundstück, Ihre Wohnung? Dann rufen Sie uns an! Tel.: 08141/3 60 60

Schulstr.15 • 82223 Eichenau • www.heos.de • info@heos.de

NEUJAHRSEMPFANG DER STADT OLCHING



Tang-Soo-Do-Sportler präsentieren sich

Fortsetzung von Seite 1
Außerdem würdigte er die Sportlerinnen und Sportler des EbK, die 2015 erfolgreich bei den Special Olympics Weltspielen in Los Angeles ab-

schnitten. Bereits zum zweiten Mal wurde Tim Wunderer ausgezeichnet, der als das Nachwuchsspeedwaytalent gilt und 2015 die Deutschen Meisterschaften für sich entscheiden

konnte. Auch einige Tang-Soo-Do-Sportler aus Olching konnten sich bei den Europameisterschaften in Großbritannien behaupten und erhielten hierfür die Sportmedaille der

Stadt. Als besonderes Schman-kerl demonstrierten sie dem gespannten Publikum die verschiedenen Tang-Soo-Do-Gat-tungen. Das musikalische Rah-menprogramm gestalteten die

Junior-Funtasten der Kreismu-sikschule Fürstenfeldbruck un-ter der Leitung von Günter Glauber und sorgten mit ihrer außergewöhnlichen Darbie-tung für beste Unterhaltung.



Vorfreude auf Django Asül herrscht bei Bürgermeister Andre-as Magg und Volksfestreferent Andreas Hörl. FOTO: STADT OLCHING

Kabarettistischer Ausflug in den Mikrokosmos

Die Pointen des kabarettisti-schen Naturtalents treffen im-mer ins Schwarze. Die Rede ist von Django Asül, der spätes-tens seit seiner Fastenrede auf dem Münchner Nockherberg 2007 ein Star des politischen Kabarettis ist. Ab Frühjahr 2016 ist er mit seinem achten Solo-programm „Letzte Patrone“ unter anderem auch in Ol-ching unterwegs. Im Rahmen des Volksfests tritt er am Don-nerstag, 19. Mai, um 20 Uhr im Festzelt auf. Einlass wird be-reits ab 18 Uhr gewährt.
Nach über 20 Jahren auf der Bühne wagt der überzeugte Niederbayer einen Ausflug in

den Mikrokosmos. Anstatt in eine Midlifecrisis zu schlittern, begibt er sich ins wahre Leben, wo jeder Schuss sitzen muss. Schlussendlich bleibt auch ihm nur eine letzte Patrone, die mit Bedacht eingesetzt sein will. Man darf gespannt sein, wer oder was dieses Mal im Fokus stehen wird.
Die Karten für die Vorstel-lung in Olching werden zu ei-nem Preis von 20,- Euro an der Kasse im Rathausfoyer, in der Sparkasse Olching sowie in der Sparda-Bank Olching verkauft. Weitere Informa-tionen zum Künstler finden Sie unter www.django-asuel.de.

NOTRUF

Polizei: Tel. 110.
Polizeiinspektion Olching: Tel. 0 81 42/29 30.
Feuerwehr, Rettungsdienst und Notarzt: Tel. 112.
Ärztlicher Bereitschaftsdienst/ Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst – Kinder-ärztlicher Notdienst: Tel. 116 117.
Kreiskrankenhaus Fürsten-feldbruck: Tel. 0 81 41/9 90.
Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstenfeld-bruck: Telefon 0 81 41/ 99 37 00, Fax 99 37 09; Öffnungszeiten: Mittwoch und Freitag von 18 bis 20 Uhr, Samstag, Sonntag, Fei-ertag von 9 bis 19 Uhr.
Tierrettung München: 0 81 05/

84 37 73 (14 Cent/Min. aus dem Festnetz, maximal 42 Cent/Min. mobil).
Giftnotrufzentrale München: Tel. 089/1 92 40, Fax 089/ 41 40 24 67.
FFB-Kummerteleson: Montag, Dienstag, Donnerstag von 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kin-der und Jugendliche, Tel. 0 81 41/51 25 25; für Eltern Tel. 0 81 41/51 25 26.
Frauennotruf: Tel. 0 81 41/ 29 08 50.
Frauenhaus: Tel. 0 81 41/ 3 57 35 65.
Moses-Projekt: Anonyme Bera-tung – Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter: Notruf-Tel. 0800/00 667 37 rund um die Uhr

erreichbar.
Donum Vitae: Feursstraße 50 (Sozialzentrum) in Olching; je-den 2. und 4. Donnerstag ab 10 Uhr geöffnet; telefonische An-meldung: 0 81 41/ 1 80 67.
SuchtHotline: Beratung rund um die Uhr, anonym Tel. 089/ 28 28 22; online Beratung über www.suchthotline.info.
Energie Südbayern GmbH: ServiceCenter Fürstenfeld-bruck, Tel. 0 81 41/5 02 20.
Amperverband: 0 81 41/731-0 und außerhalb der Geschäfts-zeiten: Trinkwasserversorgung – 01 72/ 8 99 12 72; Kanalisation und Pumpwerk – 01 72/ 8 30 59 75; Kläranlage – 01 72/ 8 15 18 39.

Für die schönen Augenblicke

Brille komplett: 59,-

Gleitsichtbrille komplett: 169,-

Kunststoffgläser Index 1.5, Stärkenbereich +- 4 dpt., cyl. +2 dpt. (Gleitsichtgläser Add. 3,0)

die brille

augenoptik & optometrie

Olching Mitte
Hauptstraße 18
82140 Olching

Eichenau
Hauptstraße 21
82223 Eichenau

Puchheim-Bhf.
Lochhauser Straße 4
82178 Puchheim

Die Brille Augenoptik GmbH
mail@die-brille-olching.de | www.die-brille-olching.de

BEITRAG DES AICHER KREISES

Kolpingsfamilie gründet Schulgeldfond

Der ehemalige Olchinger Kaplan Pfarrer Josef Aicher arbeitet seit 33 Jahren im Kongo. Bei seinem Heimatbesuch im letzten Jahr hat er berichtet, dass alle Kinder in seiner Pfarrei Schulgeld bezahlen müssen. Oftmals besuchen am Anfang alle Kinder die Schule. Innerhalb der ersten drei Monate kommen dann immer weniger Kinder. Viele Eltern können dann das notwendige Schulgeld von circa drei Euro pro Monat nicht mehr aufbringen. Die Kinder müssen Zuhause mithelfen, um für den nötigen Lebensunterhalt mitzuverdienen.

Die Kolpingsfamilie Olching ist der Meinung, dass eine schulische Bildung nicht nur bei uns wichtig ist, sondern im Kongo erst recht. Nur so kann sich die Lebenssituation aller, in Zukunft verbessern. Deshalb hat die Kolpingsfamilie Olching einen Schulgeldfond für die Kinder der Pfarrei Yaloya von Josef Aicher gegründet. Diese Maßnahme beruht nicht auf einer einmaligen Unterstützung, sondern soll über mehrere Jahre laufen. Die Kolpingsfamilie Olching würde sich freuen, wenn viele Olchinger und Nicht-Olchinger die Arbeit von Pfarrer Josef Aicher im Kongo unterstützen würden. Es wird garantiert, dass jeder Cent auch bei den Kindern ankommt. Die Kosten für die Organisation und Verwaltung übernimmt die Kolpingsfamilie Olching.

Spenden unter Kennwort „Schulgeldfond“ können auf eines der folgenden Spendenkonten überwiesen werden: Kolpingsfamilie Olching, Kto. DE56700530700001971233 bei der Sparkasse FFB oder Kolpingsfamilie Olching, Kto. DE41701633700003235068 bei der Volksbank FFB.

ERWIN MIES, GEORG REISER
UND KARL SCHWOJER

Öffnungszeiten

Das Hallenbad in der Heckenstraße ist von Montag, 8. Februar, bis Freitag, 12. Februar, geschlossen. Ab Montag, 15. Februar, ist das Hallenbad wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet. Die Büchereien Olching und Esting sind am Faschingsdienstag, 9. Februar, ganztägig geschlossen. Die übrigen Faschingstage sind diese zu den regulären Zeiten geöffnet.

Aus personellen Gründen ist das Wohnungsamt bis einschließlich Donnerstag, 31. März, lediglich zu folgenden Zeiten geöffnet: Montag- und Mittwochvormittag von 8 bis 12.30 Uhr und Donnerstagnachmittag von 14 bis 18.30 Uhr. Sozialwohnungsanträge sind während der regulären Rathausöffnungszeiten auch im Bürgerbüro erhältlich.

modernisieren
renovieren
sanieren

www.moresa.de

**BAUMEISTER
BERATUNG**

Energieberatung – Bauberatung

HERBERT WEISS Handwerksmeister • Gebäudeenergieberater (HwK)
08142 4528953 0176 34519670 info@moresa.de

Landmetzgerei **Jais**

BRUCKER *Party-Service*

• Alles aus eigener Schlachtung und Herstellung
• Hochwertiges Qualitätsfleisch aus eigener, artgerechter Haltung, mit nur heimischen pflanzlichen Futtermitteln
• Feine Wurstwaren nur aus BRUCKER-LAND-Fleisch

Hauptgeschäft Luttenwang
Tel. 08202/8198

Filiale Mammendorf
Tel. 08145/996832

Filiale Olching
Tel. 08142/506686

www.landmetzgerei-jais.info

AUF EIN WORT: DAS FORUM DER STADTRÄTINNEN UND STADTRÄTE

Baurecht unumstößlich



Maria Hartl
ist CSU-Stadträtin

Mit dem Beschluss des Bundesverwaltungsgerichts vom 25. Juni 2015 scheiterte der jahrelange Rechtsstreit und der noch viel längere politische Kampf gegen die Süd-West-Umgehung endgültig. Das Urteil des Bayerischen Verwaltungsgerichtshofs vom 30. September 2014 ist rechtskräftig. Zwei Landwirte verzichteten zudem auf ihr Klagerecht, dafür sind wir dankbar.

Das Bauamt München ist mit der Bauvorbereitung (Grundstückserwerb, Ausschreibungen) beschäftigt. Voraussichtlicher Baubeginn für die 1,65 km

lange Straße wird im 3. Quartal 2017 sein. Das Projekt wird vom Freistaat Bayern finanziert, die Kosten betragen ca. 4,7 Millionen Euro. Da die SWU mit „erster Dringlichkeit, Überhang“ eingestuft ist, gehen wir von ei-

ner baldigen Finanzierungszusage aus. Hierbei werden uns Innenminister Herrmann und Landtagsabgeordneter Bocklet wieder unterstützen.

Was sich hier so schnell liest, war ein langer und mühevoller Weg, um Olching insbesondere vom Durchgangs- und Schwerlastverkehr zu entlasten und den Menschen wieder ein Stück Lebensqualität und Verkehrssicherheit zurück zu geben. Jetzt stehen wir kurz vor dem Ziel. „Egal wie lang der Weg ist – man muss den ersten Schritt tun und alle weiteren“.

MARIA HARTL (CSU)

Gutes Geld für gute Leute



Karl Haschke
ist Personalreferent

Offenbar gibt es in der öffentlichen Diskussion derzeit weit wichtigere Themen - nur so scheint erklärlich, dass eine richtungsweisende Entscheidung des Olchinger Stadtrats in der Öffentlichkeit nahezu unbemerkt blieb: Kurz vor Weihnachten beschloss der Stadtrat einstimmig die Einführung einer sogenannten Arbeitsmarktzulage; rückwirkend zum 1. Januar 2016 erhalten damit alle städtischen Angestellten eine monatliche Zulage von 100 Euro.

Die Arbeitsmarktzulage ist ein Instrument, mit dem die extrem

starre Tarifordnung im öffentlichen Dienst beweglicher wird. Die Stadt erhält damit die Möglichkeit, mit finanziellen Anreizen effektiver auf die zunehmenden Probleme bei der Personalbeschaffung zu reagieren.

Einer breiteren Öffentlichkeit ist diese Personalverknappung von den Kindertagesstätten her bekannt - tatsächlich aber haben wir diese Schwierigkeiten in mittlerweile allen Bereichen unserer Stadtverwaltung.

Für mich als SPD-Stadtrat und Personalreferent war in dieser Sache entscheidend, dass die Arbeitsmarktzulage nicht selektiv eingeführt wird; gerne zugestimmt habe ich, weil sie gruppenunabhängig gestaltet ist, prinzipiell für alle gilt und damit dem Gebot der sozialen Gerechtigkeit genügt.

KARL HASCHKE (SPD)

Zukunft wagen



Dr. Ingrid Jaschke
ist Fraktionsvorsitzende
der Grünen FOTOS (3): STADT OLCHING

Die aktuellen Fluchtbewegungen sind nicht vom Himmel gefallen - sondern größtenteils von den reichen Ländern des Globalen Nordens mitverursacht. Und seit Jahrzehnten absehbar. Doch Warnungen verhallen ohne Konsequenzen. Der Süden wird durch eine falsch verstandene Globalisierung wirtschaftlich ausgeblutet und die Kluft zwischen arm und reich größer.

Diese Entwicklung macht nicht Halt vor unserer Haustür: auch bei uns können immer mehr Menschen wirtschaftlich nicht mehr mithalten oder werden ausgegrenzt. Seien es Jugendarbeitslosigkeit von

über 50 Prozent in Teilen Europas, Bankenrettung, legale Steuervermeidung oder Umweltzerstörung: Viele Menschen spüren, dass es so nicht weitergehen kann. Wachsende Sorgen und Ängste vor einer unsicheren Zu-

kunft werden durch den starken Zustrom vor Gewalt, Hunger und Armut Flüchtender verstärkt.

Und geschickt genutzt, um rechte Inhalte wieder salonfähig zu machen. Wir stehen vor gewaltigen Herausforderungen: Ich bezweifle, dass sie mit Scheuklappen, Abschottung und Rückzug auf Nationalismen zu bewältigen sind. Ein Paradigmenwechsel steht an: Wir brauchen eine solidarische Welthandelsordnung und eine darauf aufbauende Friedenspolitik. Warum sollte dies einer vernunftbegabten Menschheit nicht gelingen?

DR. INGRID JASCHKE (GRÜNE)

Wertstoffhöfe und Deponien am Faschingsdienstag geschlossen

Der Abfallwirtschaftsbetrieb (AWB) teilt mit, dass am Faschingsdienstag, 9. Februar, die großen Wertstoffhöfe, die Bauschuttdeponie Jesenwang und die Reststoffdeponie Jedenhofen geschlossen sind. Die Kunststoffsammlung am Eichenauer Wochenmarkt findet am Faschingsdienstag von 8 bis 12 Uhr statt. Die Kunststoffsammelstelle im Fürstenfeldbrucker Westen (Ecke Am Fuchsbogen/Industriestraße) bleibt dagegen geschlossen. Außerdem entfallen am Faschingsdienstag nachmittags die Kunststoffsammlungen in Puchheim (Kennedystraße), Eichenau (Bürgermeister-Kraus-Straße) und Grafrath (Bahnhofstraße). Auch der Abfallwirtschaftsbetrieb in der Münchner Straße 33 in Fürstenfeldbruck ist am Faschingsdienstag ganztägig geschlossen.

Haushalte werden befragt

Auch im Jahr 2016 wird in Bayern wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine amtliche Haushaltsbefragung bei einem Prozent der Bevölkerung, durchgeführt. Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamts für Statistik werden dabei im Laufe des Jahres rund 60 000 Haushalte in Bayern von besonders geschulten und zuverlässigen Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage sowie in diesem Jahr auch zu ihrem Pendlerverhalten befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht. Im Jahr 2016 findet im Freistaat wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung bei einem Prozent der Bevölkerung, statt. Mit dieser Erhebung werden seit 1957 laufend aktuelle Zahlen über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung, insbesondere der Haushalte und Familien, ermittelt. Der Mikrozensus 2016 enthält zudem noch Fragen zum Pendlerverhalten

der Erwerbstätigen sowie der Schüler und Studierenden. Neben dem hauptsächlich benutzten Verkehrsmittel auf dem Weg zur Arbeits- oder Ausbildungsstätte werden auch die Entfernung und der Zeitaufwand für den Weg dorthin erhoben. Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und deshalb für alle Bürger von großer Bedeutung. Wie das Bayerische Landesamt für Statistik weiter mitteilt, finden die Mikrozensusbefragungen ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind demnach bei rund 60 000 Haushalten, die nach einem objektiven Zufallsverfahren insgesamt für die Erhebung ausgewählt wurden, wöchentlich mehr als 1000 Haushalte zu befragen. Das dem Mikrozensus zugrunde liegende Stichprobenverfahren ist aufgrund des geringen Auswahlgesetzes verhältnismäßig kostengünstig und hält die Belastung der Bürger in Grenzen. Um jedoch die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Ge-

samtbevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte auch tatsächlich an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikrozensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht, und zwar für bis zu vier aufeinander folgende Jahre. Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer, die ihre Besuche bei den Haushalten zuvor schriftlich ankündigen und sich mit einem Ausweis des Landesamts legitimieren, sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Statt an der Befragung per Interview teilzunehmen, hat jeder Haushalt das Recht, den Fragebogen selbst auszufüllen und per Post an das Landesamt einzusenden. Das Bayerische Landesamt für Statistik bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2016 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Erhebungsbeauftragten zu unterstützen.

Bettler in Olching

In den letzten Wochen war im Olchinger Stadtgebiet eine verstärkte Präsenz von Bettlern bemerkbar. Insbesondere in der Hauptstraße sowie im Olchinger Bahnhof sind diese anzutreffen. Aber zum Teil gehen sie auch von Tür zu Tür und bitten um Geld oder Essen. Diese sind jedoch nicht mit Asylbewerbern zu verwechseln, die innerhalb ihrer Unterkunft verpflegt werden und bislang nicht bettelnd angetroffen wurden. Stattdessen handelt es sich hauptsächlich um Rumänen, die organisiert sind und von

außerhalb hierher gefahren werden, um zu betteln. Um diese Gruppen nicht zu ermutigen, rät die Polizei davon ab, ihnen Geld oder Essen zu geben. Da betteln grundsätzlich nicht verboten ist, sind sowohl der Stadtverwaltung wie auch der Polizei die Hände gebunden. Die Polizeibeamten können lediglich die Personalien der Personen überprüfen und aufnehmen. Nichtsdestotrotz sollten Sie achtsam bleiben und sich bei der Polizei melden, falls Sie das Gefühl haben, dass Ihr Haus oder Ihre Wohnung ausspioniert werden.



Heiter und besinnlich Heitere und besinnliche Geschichten wurden von Gabriele Kunz beim Begegnungsnachmittag der Pfarrei St. Peter und Paul vorgetragen. Die rund 40 Gäste hatten die Möglichkeit zu Gespräch und Austausch. Musikalisch wurde der Nachmittag begleitet von Alexander Freitag auf dem Akkordeon und von Helmut Heusinger mit der Gitarre. Foto: TB

Festsetzung der Grundsteuer A und B für 2016

Nach § 27 Abs. 3 Grundsteuergesetz (GrStG) vom 7. August 1973 (BGBl. I S. 965) werden die Grundsteuerpflichtigen der Stadt hiermit aufgefordert, die aufgrund des zuletzt erlassenen Grundsteuerbescheides festgesetzten Grundsteuerbeträge auch für das Kalenderjahr 2016 zu entrichten. **Mit dieser öffentlichen Bekanntmachung** treten mit dem heutigen Tage für die Steuerschuldner die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ein schriftlicher Steuerbescheid ergangen wäre.



Sternsinger in der Grundschule Weihrauchduft zog am ersten Schultag nach den Weihnachtsferien durch die Grundschule Olching. Eine Gruppe von Sternsängern besuchte auch ihre Schule und brachte den MitschülerInnen den Segen. Sie sangen „Wir kommen daher aus dem Morgenland“ und schrieben den Segensspruch 20*C+M+B*16 (Christus Mansionem Benedicat – Christus segne dieses Haus) mit Kreide an die Tür. Danach wurden auch alle anderen GrundschülerInnen geehrt, die als Sternsinger unterwegs gewesen waren und Spenden gesammelt haben. Die Summe von 7918,60 Euro wird eine Hilfe für Kinder in Bolivien sein. GRUNDSCHULE OLCHING/FOTO: TB

Der Familienentlastende Dienst im Kreis Eltern behinderter Kinder Olching bietet in Kooperation mit dem Sozialdienst Olching eine Schulung der Deutschen Alzheimer Gesellschaft, Landesverband Bayern an. Ziel ist die Qualifikation ehrenamtlicher HelferInnen nach dem Pflegeleistungsergänzungsgesetz. Die Schulung beinhaltet unter anderem die Vermittlung von Basiswissen über die einzelnen Krankheitsbilder, Formen der Pflege und rechtliche Grundlagen. **Die TeilnehmerInnen erlernen** den Umgang mit den Kranken und Behinderten, sowie Methoden und Möglichkeiten der Betreuung und Beschäftigung. Die Fortbildung findet an den Wochenenden 20./21., 27./28. Februar sowie am 5. März jeweils von 9 bis 16 Uhr im Olchinger Sozialzentrum statt. Nach erfolgreicher Teilnahme erhalten die TeilnehmerInnen ein Zertifikat das nach §45b SGB XI zur Abrechnung der niedrigschwelligen Betreuungsleistungen berechtigt. Infos unter Tel. 0 81 42/ 44 70 83 oder 0 81 42/6 50 53 90 sowie per E-Mail an fed@ebkolching.de.



DESIGNED
TO PERFORM

Ihre individuelle Jaguar-Brille*
inkl. modernster Präzisionsgläser

zum Vorteilspreis von 399,-

* auf Lagerware mit Einstärkengläsern +/- 4,00 / cyl +2,0 dpt, abweichende Stärken und Glasvarianten gegen Aufpreis, nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen und Gutscheinen.

JAGUAR EYEWEAR JAGUAR

Hauptstraße 3
82140 Olching
Telefon: 0 81 42 - 4 54 13
www.optikhaus-olching.de

OPTIKHAUS GmbH

Beratung bei Konflikten und Erziehungsfragen

Folgende staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei allen Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden dort auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen erfolgen kostenfrei. Die MitarbeiterInnen unterliegen der Schweigepflicht.

- Diakonisches Werk, Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Oekumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Tel.-Nr. 08105/77856.

- Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Landratsamtes Fürstentfeldbruck/Gesundheitsamt, Sprechzeiten

jeder letzte Donnerstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr, Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14, 82216 Maisach, Anmeldung unter Tel.-Nr. 08141/519821.

- „Donum Vitae“ in Bayern, Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstentfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter Tel.-Nr. 08141/18067, E-Mail: fuerstentfeldbruck@donumvitae.org.

- „pro familia“, Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstentfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Tel.-Nr. 08141/354899, E-Mail: fuerstentfeldbruck@profamilia.de.



Wollen Gelder für den Schulbetrieb akquirieren: Die Vorstandsmitglieder des neu gegründeten Fördervereins der Grundschule Graßling.

FOTO: TB

Grundschule gründet Förderverein

In Graßling wurde ein Förderverein für die Grundschule gegründet. Die Initiative dafür hatte der Elternbeirat. Dank guter Vorbereitung konnten die 22 Gründungsmitglieder die Versammlung zügig und erfolgreich gestalten. Die Rektorin der Grundschule Graßling, Frau Cathrin Theis, sowie der Schülervater und Mitinitiator, Dr. Oliver Baumann, informierten über den Sinn und Zweck des Fördervereins und die Inhalte der Vereinssatzung. Die offene Diskussion war zielführend und sehr konstruktiv. In

den Vorstand des neugegründeten Vereins wurden gewählt: Susanne Dörr (Vorsitzende), Kerstin Otto (stellvertretende Vorsitzende), Claudia Baumann (Kassenwart/Schatzmeisterin), Dr. Oliver Baumann (Beisitzer Recht und Finanzen), Cathrin Theis (Vertreterin der Lehrerschaft), und Monika Traub (Beisitzerin Elternbeirat). Zweck des Vereins ist die Förderung der Erziehung, des Schulzwecks und der Jugendhilfe vor allem durch die Beschaffung von Mitteln für die geförderte Grundschule Graßling.

Der Förderverein will zunächst möglichst viele Mitglieder und Fördermitglieder werben, um mit Hilfe der so gewonnenen Mittel unter anderem Schulprojekte und sozial hilfsbedürftige Kinder zu unterstützen.

Dabei denkt der Vorstand nicht nur an Eltern und alle, die sich der Grundschule verbunden fühlen, sondern ebenso an örtliche Unternehmen und Institutionen, die eine Fördermitgliedschaft abschließen oder eine Spende tätigen wollen.

CLAUDIA BAUMANN



Schafkopfturnier

96 SpielerInnen an 24 Tischen beteiligten sich beim Schafkopfturnier der Freiwilligen Feuerwehr Geiselbullach in den Räumen der Feuerwache. Als Sieger ging Richard Ammer (3. v. l.) aus Olching hervor. Auf den Plätzen zwei und drei folgten Georg Kreidl aus Neu-Esting und Georg Glas (2. v. l.) aus Esting. Das Bild zeigt außerdem Robert Meier (l.), Vorsitzender des Feuerwehrvereins, und Spielleiterin Geli Widmann (r.).

FEUERWEHR GEISELBULLACH/FOTO: TB

Die neue Wohnwand?
www.moebel-feicht.de



Inkassobüro

Gerlinde Kahn

Einsbacher Str. 5c, 82216 Maisach

Telefon: (0 81 35) 99 12 117

Fax: (0 81 35) 99 12 118

gerlinde.kahn@t-online.de

Mitglied im Bundesverband Deutscher Rechtsbeistände

Seit über
50 Jahren

Peter Müller

Staatl. geprüfter Bodenleger

TEPPICHBÖDEN, PVC und PARKETTBÖDEN

• Parkettböden/schleifen • Teppichböden • Laminat
• Kork • PVC • Designbeläge • Rollladenbau und Reparatur

82140 Olching
Hauptstr. 81

Telefon 0 81 42 / 1 23 10
Telefax 0 81 42 / 4 53 56

www.bodenbelaege-mueller-olching.de



16 kleine Pizzabäcker

Wie macht der Pizzabäcker die leckere Pizza? Im Januar besuchten 16 Kinder des Kindergartens Amperflöhe das Triplico in Olching, um sich in die Kunst der Pizzabäckerei einlernen zu lassen. Nachdem die Kinder bei der Zubereitung des Teigs zusahen, durfte jedes Kind nach Einweisung durch den Pizzabäcker Massimo seinen eigenen Pizzaboden kneten und formen. Anschließend wurden die Böden nach eigenem Belieben mit diversen Zutaten belegt. Die fertigen Pizzen wurden im Holzofen gebacken und für den Verzehr im Kindergarten in die obligatorischen Pizzaboxen verpackt. Gemeinsam mit den im Kindergarten verbliebenen Kindern ließen sich die Amperflöhe ihre Pizza schmecken.

AMPERFLÖHE/FOTO: TB



Jubiläum für den Neujahrslauf

Auch 2016 organisiert die Leichtathletikabteilung des TSV Olching wieder den traditionellen Olchinger Neujahrslauf. Aufgrund des 20-jährigen Jubiläums steigt diese Kultveranstaltung als Jubiläumslauf am Samstag, 13. Februar, ab 13 Uhr bei der Toni-März-Straße. Dieses Mal sind neben den klassischen Läufen über fünf beziehungsweise zehn Kilometer auch Strecken für Kinder und Jugendliche sowie für Menschen mit Behinderungen im Angebot. Die Laufstrecken



liegen in den schönen Ampereauen auf überwiegend gut ausgebauten Wanderwegen. Durch eine Kooperation mit dem SC Olching befinden sich der Start und das Ziel beim Vereinsheim des SCO. Mit der Veranstaltung wird der Olchinger Asylhelferkreis un-

terstützt. Die Spende der Leichtathleten kann durch eine freiwillige Erhöhung des Startgeldes der Teilnehmer vergrößert werden. Jede/r TeilnehmerIn erhält im Rahmen der Siegerehrung eine „Jubiläums-Trinkflasche“. Eine Siegerprämie im Hauptlauf wartet ebenfalls auf den schnellsten Läufer, beziehungsweise die schnellste Läuferin. Infos und Online-Anmeldung ab sofort auf der Homepage www.leichtathletik-tsv-olching.de.

TSV OLCHING/FOTOS (2): TB



Schachabende

Die regelmäßigen Spielabende des Schachvereins „Schachfreunde Olching“ finden immer donnerstags ab 19 Uhr im KOM, Hauptstraße 68 in Olching, statt. BesucherInnen und Interessenten sind willkommen.

SCHACHFREUNDE/FOTO: TB

Viele Christbäume gesammelt

Die Pfadfinder Olching haben mit einer erfolgreichen Christbaumaktion das neue Jahr begonnen. Wie jedes Jahr am Wochenende nach Heilig Drei König wurden in ganz Olching Christbäume gesammelt. Am Freitag ging es in den Ortsteilen Geiselbullach und Alt-Esting los. Am Samstag wurde dann in Olching gesammelt. In Neu-Esting gab es die bereits bewährten Sammeltonnen. Die gesammelten Bäume wurden beim Gut Graßling deponiert und im Laufe der folgenden Woche vom Abfallwirtschaftsbetrieb Fürstenfeldbruck gehäckselt und abtransportiert. Mit insgesamt über 40 Helferinnen und Helfern konnte das gute Ergebnis vom letzten Jahr noch verbessert werden. Die Vorstände bedanken sich bei allen freiwilligen Hel-



ferInnen und den Bauern, die ihre Fahrzeuge zur Verfügung stellen, aber auch bei allen großzügigen Spendern. Damit die Christbaumaktion auch in den nächsten Jahren weitergeführt werden kann, sind die Pfadfinder immer auf der Suche nach Nachwuchs. Es wird ein vielfältiges Programm für Kinder und Jugendliche angeboten. Treffen finden einmal wöchentlich auf dem Gelände

der Pfarrei in der Pfarrstraße 10 statt. Es gibt folgende Gruppen: Wölflinge, sechs bis neun Jahre, Dienstag von 18 bis 19.30 Uhr; Jungpfadfinder, zehn bis elf Jahre, Donnerstag von 18.30 bis 20 Uhr; Jungpfadfinder, elf bis 13 Jahre, Mittwoch von 19 bis 20.30 Uhr; Pfadfinder, 13 bis 16 Jahre, Montag von 20 bis 21.30; Rover, 16 bis 20 Jahre, Dienstag von 19.30 bis 21 Uhr.

PFADFINDER/FOTO: TB

Harmonische Harmonie

Die Jahreshauptversammlung des Gesangsvereins Harmonie fand heuer am Samstag, 23. Januar, in den Olchinger Ratsstuben statt. Der 1. Vorsitzende, Wolfgang Schmah, begrüßte vor dem Rückblick auf das vergangene Jahr alle Anwesenden und dankte den Vorstands- und aktiven Mitgliedern sowie der Stadt Olching für jegliche Hilfe. Des Weiteren wies er auf die hervorragende Zusammenarbeit zwischen dem Verein und dessen Chorleiter Brian

Hamilton hin. Danach erfolgten die Jahresberichte des Vorstands. Als weiterer Punkt auf der Tagesordnung standen die Ehrungen an. In Abwesenheit wurde das langjährige Vereinsmitglied, Herr Klaus Bender, für seine 50-jährige Mitgliedschaft mit einer Urkunde geehrt. Nach der Besprechung der Termine für das Jahr 2016 endete die harmonisch verlaufende Versammlung und mündete in einen fröhlichen Abend. **WOLFGANG SCHMAH**



Siegreiches Frauenteam

24 Partien kämpften um den ersten Platz beim Watt-Turnier des Veteranen- und Kameradschaftsverein Olching. Nach fünf Stunden stand das Frauenteam mit Elsa Schneeberger (2. v. l.) und Maria Suppmann als Gewinner fest. Den glücklichen Siegerinnen gratulierten der Vorsitzende Hans Günter Arndt (l.) und Spielleiter Hans Schwebach.

VETERANEN/FOTO: TB



Felix Neureuther

Beste Energie für Sie.
Mit unseren attraktiven Erdgas-Tarifen.

Entscheiden auch Sie sich für Erdgas von Energie Südbayern. Wir informieren Sie gerne über unsere maßgeschneiderten Spartarife – telefonisch unter **0800 0 372 372** (kostenlos).

www.esb.de/erdgas



Auf geht's in die

Das Küchen-Erlebniszentrum



DER KÜCHEN TREFF - DILLING GmbH

Ilzweg 5 · 82140 Olching · Tel. 08142 / 18797

Ihr autorisierter
Miele - Fachhändler!



Jetzt **NEU** bei uns!
Nivona
Kaffeevollautomaten



Einbau- und
Reparatur-
Service

EP: Winter
ElectronicPartner

LCD-/LED-TV, HIFI, ANTENNENTECHNIK, TELEKOMMUNIKATION,
ELEKTRO-HAUSGERÄTE
Inh. Roland Winter, 82140 Olching, Hauptstr. 27, Tel. 08142 12854,
Fax 08142 4625097, info@ep-winter.de, www.ep-winter.de



Haus&Co

Miller

so nah, so gut, so sympathisch!

**Haushalt – Geschenke
Werkzeug – Garten**



Hauptstraße 14 · 82140 Olching · Telefon 08142/44 84 58-0
Mo.–Fr. 9.00–18.30 Uhr · Sa. 9.00–13.00 Uhr



Von links nach rechts: Sandra Pfend-Strobel (Gewerbeverband), Heidi von Ritter-
ka Espe, Rainer Saalfeld (Gewerbeverband), Christa Möhler, Winfried Möhler (2.F

Die Hauptgewinner der Sternaktion 2015 Möhler konnte sich ü
konnten ihre Preise in Empfang nehmen. für den Besuch des
Sandra Pfend-Strobel, Friedl Miller und Stuttgart incl. Überna
Rainer Saalfeld, alle vom Gewerbeverband
Olching übergaben Frau Jutta Lehner einen Ein Samsung Galaxy
Elektro-Motorroller als 1.Preis. Winfried Heidi von Ritter- Zaho



**Handwerker-
Notdienst**

**Heizung / Sanitär
Rohrreinigung / Gasanlagen /
thermische Solaranlagen**



Meisterbetrieb ☎ 0172/8138348
Rainer Saalfeld
365 Tage • 8-20 Uhr

Photovoltaik / Stromspeicher

Montag bis Freitag: 8:00-17:00 Uhr

Regenerative Photovoltaik, Wärmepumpe
Energien und Akku - Speicher
Solar www.regensol.de
Telefon: 01 57 /71 52 12 62

alles rund um's Dach

spenglerei & bedachungen

meisterbetrieb - innungsfachbetrieb

Sieber GmbH
Tel. (08142) 50 34 00

Sägmühlstraße 25a • 82140 Olching
E-mail: info@dachdecker-sieber.de
www.dachdecker-sieber.de



e NÄRRISCHE ZEIT



Zahony (3. Preis)- Friedl Miller (Gewerbeverband), Jutta Lehner (1.Preis) Franzis-Preis).

über einen Gutschein
Musicals „Tarzan“ in
achtung freuen.

x Tab fand bei Frau
ny einen neuen Platz.

Herzlichen Glückwunsch!

Und an alle anderen ... ein herzliches Dan-
keschön für Ihren Einkauf in den Olchinger
Fachgeschäften. Die Gewinner wurden aus
über 2.900 Karten gezogen.

mit
dem



UNHOLZER REISEN

Unsere ersten Fahrten im neuen Jahr ...

Mehrtagesfahrten

13.-20.03.16

8 Tage Montegrotto Terme

ab € 595,-

Aufenthalt im Hotel Commodore mit Halbpension, Galaabend
mit Musik und freiem Eintritt in die Thermal- und Heilbäder

05.-10.04.16

Saisoneroöffnungsfahrt Kroatien

ab € 545,-

5 Übernachtungen mit Halbpension im ****Hotel IVAN
verschiedene Ausflüge u.a.Zadar, Krker Wasserfälle, und
Sibenik, Wein- und Schinkenverkostung,

Tagesfahrten

04.02.16

Unsinniger Donnerstag mit dem lustigen Hanse

€ 9,99

07.02.16

Faschingsgaudi am Faschingssonntag

€ 22,-

inkl. Kaffee & Kuchen

10.02.16

Aschermittwoch zum Fischessen nach Attel

€ 17,-

15.02.16

Bad Wörishofen Therme

€ 16,-

18.02.16

Kutschfahrt durch St. Wolfgang & WENATEX

€ 5,-

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für nähere Informationen oder zur
Bestellung unseres Jahreskatalogs sind wir gerne für Sie da.

Reisebüro Unholzer

Hauptstraße 2a · 82140 Olching

Tel. 081 42/1 47 51 od. 081 42/415 94

Fax 081 42/2 80 48 · Unholzer_Reisen@t-online.de

Baustoffe und Baumarkt

FACHBERATUNG INKLUSIVE

BZO Baustoff-Zentrum Olching
J.-G.-Gutenberg-Str. 16, Olching
Telefon: 08142 419-0

BZO
WWW.BZO-OLCHING.DE

Wasserschaden bei Böden
und Rolladen Notfall

365 Tage -
8-22 h
☎ 0179/1081037

TEPPICHBÖDEN, PVC und PARKETTBÖDEN

Störungsmeldung / 24h-Service

**Stadtwerke
Olching**

Sie erreichen uns unter ☎ 081 42-448 468 88

Pkw fängt Feuer

Zu einem PKW-Brand kam es in der Geiselbullacher Georgenstraße. Gegen 6.40 Uhr morgens bemerkten Mitarbeiter eines Sicherheitsdienstes, dass ihr vor dem Gymnasium Olching abgestellter Pkw im Motorraum zu brennen begonnen hat. Eigene Löschversuche blieben ohne Erfolg, sodass sie per Notruf die ILS Fürstenfeldbruck verständigten. Diese entsandte daraufhin das Geiselbullacher Hilfeleistungs-

löschfahrzeug zur Schadensstelle.

Mit einem Löschrohr konnten die Einsatzkräfte – geschützt durch Atemschutzgeräte – die Flammen rasch löschen. Am Fahrzeug entstand jedoch erheblicher Sachschaden. Für die Schülerinnen und Schüler waren der Feuerwehreinsatz und das ausgebrannte Fahrzeug vor ihrer Schule eine willkommene Abwechslung vor Schulbeginn. TIM PELZ/FOTO: TB



Siegermedaillen von der Prinzessin

Wie alle zwei Jahre, war Special Olympics Liechtenstein wieder Gastgeber bei den Winterspielen im Januar in Malbun und Steg (Langlauf) für Sportler mit kognitiver Behinderung. Neben den Alpin-Skifahrern des Vereins Eltern behinderter Kinder Olching (EbK), waren rund 180 weitere Sportlerinnen und Sportler aus Österreich, Südtirol, der Schweiz, Luxemburg, Belgien, den Niederlanden, Deutschland (Erding und Garmisch-Partenkirchen) und natürlich Liechtenstein mit ihren BetreuerInnen, der Einladung zu den nunmehr 6. Winterspielen gefolgt. Nach der beeindruckenden Eröffnungsveranstaltung mit be-

leuchteter Luftakrobatik an einem Eissturm und dem olympischen Zeremoniell, begannen am folgenden Tag die Einzelwettbewerbe. Dank der hervorragenden Organisation und dem unermüdlichen Einsatz der vielen ehrenamtlichen HelferInnen, war der reibungslose Ablauf der Spiele stets gewährleistet. Als „harte Nuss“, nicht nur für die Rennläufer des EbK, erwiesen sich die MitbewerberInnen aus den Alpinstaten. Deren Leistungsvorsprung, aufgrund der besseren Trainingsbedingungen, brachte ihnen natürlich bessere Chancen auf vordere Platzierungen. Dennoch verzagten Tanja Helminger,

Kathrin Schaefer, Nadine Stein, Markus Bartl, Georg Emmerdinger, Maximilian Lenzen und Philipp Maurer vom EbK nicht und errangen letztendlich im Super G sowie im Riesentorlauf in den jeweiligen Leistungsgruppen drei Gold-, eine Silber- sowie drei Bronze-medailen, welche sie aus der Hand von Prinzessin Nora von Liechtenstein entgegen nehmen durften. Doch auch die weiterhin belegten Ränge vier bis sieben sehen sie als persönlichen Erfolg – gemäß dem Eid von Special Olympics: „Lasst mich gewinnen, doch wenn ich nicht gewinnen kann, lasst mich mutig mein Bestes geben!“ EBK/FOTO: TB

Freie Parzellen sind geeignet für Bio-Gartenbau



Unsere Leistungen:

Ein-/Mehrfamilienhäuser
Gewerbebauten
Sanierung
Putzarbeiten
Umbauten
Kleinaufträge
Planung
Bauleitung

DHP BAU GmbH
Meisterbetrieb

Danzigerstraße 27
82194 Gröbenzell
Tel.: 0 81 42 / 444 57-0
Fax: 0 81 42 / 444 57-10
www.dhp-bau.de

Gartenbaufreunde aufgepasst: Der Verein für Bio-Gartenbau und Bodenpflege Olching teilt mit, dass er wieder freie Parzellen mit einer Größe von jeweils circa 50 Quadratmetern hat. Die jährliche Pachtgebühr beträgt rund 25 Euro, zuzüglich acht Euro Vereinsbeitrag. Der Boden ist laut Verein von sehr guter Qualität und für gesundes Biogemüse bestens geeignet. Wasserbrunnen sind ausreichend vorhanden. Der Garten ist komplett eingezäunt und befindet sich in Esting an der Schlossstraße zwischen Grundschule und Bahnhof Esting. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 01 72/8 17 51 00.



Akolythendienst

Am Fest der Taufe des Herrn, dem 10. Januar 2016, wurden in der Olchinger Pfarrkirche St. Peter und Paul vier Seminaristen aus dem Münchner Priesterseminar mit dem Akolythendienst beauftragt. Für die Seminaristen ist dies ein wichtiger Schritt auf dem Weg zu ihrer Priesterweihe. ST. PETER UND PAUL/FOTO: TB

Ihr professioneller Partner für:

• Heizung- und Sanitärba u • Badumbau
• Neu- und Umbauten • Solaranlagen • Kundendienst

Jetzt eine Heizung von...



Fasanstr. 26 • 82223 Eichenau
Tel. 08141/37435 • Fax 08141/538951
info@heizung-eichenau.de

70. Geburtstag

Ihren 70. Geburtstag feierte im Januar Marianne Killi (M.), die seit 2008 BRK Seniorenleiterin in Esting und seit 2005 die Seniorentanzgruppe der BRK Aktiv Senioren in Olching leitet. In Anerkennung der besonderen Förderung der Arbeit des Bayerischen Roten Kreuzes bekam Killi im Beisein ihres Gatten (I.) von Tilmann Stein (r.) vom BRK-Kreisverband die Ehrenplakette in Silber überreicht. BRK/FOTO: TB





Tanzfreunde verzaubern Publikum

Nach dem letztjährigen Erfolg der OTF-Kids mit ihrem Programm „Superhelden“ fragten sich die Gäste der Inthronisations-Gala der Olchinger Tanzfreunde gespannt, ob die diesjährige Show denn wirklich genauso gut werden könnte. Sie konnte: Die 38 Kinder und Jugendlichen schafften es auch dieses Jahr spielend, alle Anwesenden zu Begeisterungstürmen hinzureißen.

Neben der großartigen Choreographie fanden auch die fantasievollen Kostüme großes Lob. Von ihrem Programm 2016 „Zauber der vier Elemente“, vorgetragen mit viel Begeisterung, Temperament und Akrobatik, waren alle Anwesenden

restlos verzaubert. Auch Andreas Magg, Erster Bürgermeister der Stadt Olching, lobte die Show. Feurige Flammen, Regen, Luft und Erde wirbelten gekonnt durcheinander und „erschufen“ die beiden Diamanten, ihre Lieblichkeit Prinzessin Sarah III. und seine Tollität Prinz Sebastian I., die strahlend und mit viel Charme ihrer Rolle vollkommen gerecht wurden.

Doch der Abend war nach der mitreißenden Darbietung noch nicht zu Ende. Mike Riedl wurde für seine zehnjährige Tätigkeit als Orgaleiter mit der silbernen Ehrennadel des Vereins ausgezeichnet. Mit der Vorstellung des neuen Pro-

gramms des legendären Olchinger Männerballetts, „Männer in den besten Jahren“, stand ein weiterer Höhepunkt auf dem Programm. Die 15 Tänzer um Trainerin Petra Schüler bewiesen, dass Musik, Tanzen und Spaß haben nicht nur den jungen Leuten vorbehalten ist. Zwischen den Einlagen hatten die Gäste der Olchinger Tanzfreunde ausreichend Gelegenheit, zur Musik der beliebten Tanzband Xanadu selbst das Tanzbein zu schwingen. Wer die Highlights der Olchinger Tanzfreunde selbst live erleben möchte, hat in den nächsten Wochen noch bei mehreren Veranstaltungen Gelegenheit dazu.

OTF/FOTOS (3): TB

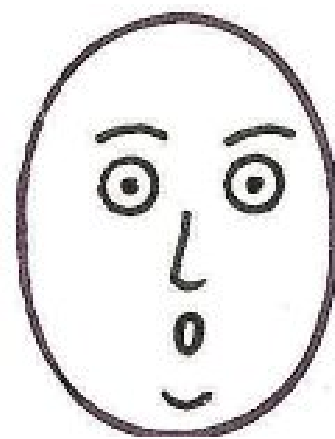


Galakonzert

Traditionell eröffnete der Verein Eleven-eleven MusikKultur mit einer Klassikmatinee das neue Jahr in der Kulturwerkstatt am Olchinger Mühlbach (KOM) bevor die Stadt Olching am Nachmittag zum „Neujahrskonzert“ die Freunde der neuen Volksmusik eingeladen hatte. Der Verein präsentierte eine Hommage an den weltberühmten Geiger Fritz Kreisler mit dem österreichische Trio um die Geigerin Cornelia Löscher, der Pianistin Andrea Linsbauer und der Schauspielerin Johanna Lonsky. Mit ihrem Programm „Caprice Viennois“, das im Herbst im Wiener Radiokulturhaus Premiere hatte und in Ö1-Spezial gesendet wurde, hörten die zahlreich erschienenen ZuhörerInnen nicht nur die bekanntesten Melodien des großartigen Komponisten und Musikers Fritz Kreisler, sondern lernten auch mit spannenden Wortbeiträgen den „sozialen“ Mensch Fritz Kreisler kennen. Dieser hat sich in bewundernswerter Weise verarmten Kollegen und Waisen angenommen und dafür, wenn notwendig, seine kostbaren Instrumente und Büchersammlungen verkauft.

ELEVEN-ELEVEN MUSIKKULTUR/FOTO: TB

Ausgezeichnetes Projekt



Das Partnerschaftsprojekt „VIP“ wurde aufgrund seiner hohen Relevanz in der interkulturellen Arbeit mit Flüchtlingen von dem Bildungsinstitut für berufliche Bildung (BiBB) in Bonn – Vertretung der europäischen Kommission – als STAR-Projekt ausgezeichnet. Damit hat die Volkshochschule Olching ein best practice Beispiel geschaffen, das die Vermittlung von Grundwissen, Tradition und Kultur in der Flüchtlingsthematik unterstützt.

„VIP“ wurde 2013 als europäisches Partnerschaftsprojekt ins Leben gerufen, um Toleranz und Verständnis für andere Kulturen und Bräuche zu stärken. Die Volkshochschule Olching organisierte das Projekt mit Partnern aus Frankreich, Lettland, Spanien, Polen und Wales. In den einzelnen Treffen tauschten sich die TeilnehmerInnen über Stereotypen, Traditionen, Sitten, Sprache und kulturelles Selbstverständnis aus.

Die Auswirkungen des Projektes sind größer, als Anfangs angenommen. Was im kleinen Kreis begann, hat sich mittlerweile in den sozialen Netzwerken verbreitet. Facebook, YouTube & Co. zeigen, neben den formellen Internetauftritten der Lernpartnerschaft, Eindrücke der Projekttreffen. „Wir sind begeistert, wie gut das Projekt angenommen und mit unseren Partnern umgesetzt wurde“, sagt Hélène Sajons, Vorsitzende der Volkshochschule Olching und Leiterin der Lernpartnerschaft „VIP“.

VHS/FOTO: TB



Frauenbund spendet

Die Damen des Frauenbundes Olching übergaben eine Spende über 500 Euro an den Aicher – Kreis. Der dem Kolpingverein angegliederte Arbeitskreis unterstützt den ehemaligen Kaplan Aicher bei seiner Tätigkeit in Afrika. Das Foto zeigt (v. l.) Ulrike Ellenrieder, Richard Franke, Ute Hund, Georg Reiser und Brigitte Schwaninger.

FRAUBUND/FOTO: TB

drs

Stephan Dallmair

Tinten- und Toner-Füllstation

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 9–18 Uhr, Mi. 9–13 Uhr

Hauptstraße 16a / Rückgebäude · 82140 Olching
Telefon 081 42/4 10 03 34 · Telefax 081 42/4 10 03 35
www.d-r-s.de · E-Mail: info@d-r-s.de

Der Schreiner machts g'scheit!

Möbel und Küchen und Essplätze vom Schreiner sind individuell planbar, hochwertig und kosten unterm Strich auch nicht mehr! **Fragen Sie uns!** Überzeugen Sie sich in unserer Ausstellung oder besuchen sie uns im web!

Huber
Ihre Schreinerei

Muss eine Säge auch mal zum Zahnarzt?

www.huber-wohnen.de

Huber Schreinerei/Küchenstudio · Moorenweis · Tel. 08146/7597

Ohren gespitzt!

Die nächste Ausgabe von „Olchinger Kids: Ohren gespitzt!“ findet am Mittwoch, 17. Februar, zwischen 15 Uhr und 16 Uhr im Lesesaal der Bücherei Olching, Schwojerstraße 31, statt. Alle Kinder zwischen drei und sechs Jahren sind eingeladen, Judith Lambertz beim Lesen aus „Irgendwie anders“ von Ka-

thryn Cave und „Allerliebster Toddel“ von Andreas Dierßen zu lauschen. Anschließend wird gemeinsam gebastelt. Der Eintritt für die Veranstaltungen ist frei. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich unter Telefon 0 81 42/1 87 76 oder per E-Mail an buecherei@olching.de.

Abschied vom Winter

Sich von der winterlichen Kälte verabschieden, einen ersten Hauch vom Frühling ahnen, die Sinne öffnen und sich inspirieren lassen – dies können die Besucher bei der Frühjahrsausstellung der Olchinger Künstler, die vom 10. bis 13. März in der Kulturwerkstatt am Olchinger Mühlbach stattfindet.

Die diesjährige Frühjahrsausstellung ist an kein Thema gebunden, und so folgen die rund 35 aktiven Künstlerinnen und Künstler ausschließlich ihrer persönlichen Inspiration und Stimmung – freuen Sie sich auf eine vielfältige und lebendige Ausstellung neuer Arbeiten aus den unterschiedlichen Bereichen der bildenden Kunst! Die Vernissage zur Frühjahrsausstellung findet am Donnerstag, 10. März, um 19 Uhr statt, die Ausstellung selbst ist am Freitag, 11. März,



von 18 bis circa 22 Uhr und am Samstag, 12., sowie Sonntag, 13. März von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Am Samstag findet zudem ab 18 Uhr eine öffentliche Führung durch die Ausstellung mit den anwesenden Künstlern statt. Infos im Internet unter www.olchinger-kuenstler.de.

ANDREA WICH/FOTO: TB

So hilft Psychotherapie

Wie Psychotherapie bei Sorgen, Ängsten, Einsamkeit, Konflikten, aber auch bei Krankheitsbewältigung, Lebenskrisen und Trauer helfen kann, berichtet die Eichenauerin Dr. Petra Schön im Rahmen eines Vortrags des St. Vinzentiusvereins Olching am Samstag, 5. März, um 15 Uhr im Pfarrheim St. Peter und Paul, Pfarrstraße 12 in Olching. Schön stellt Behandlungsmöglichkeiten vor und be-

schreibt, wie eine Therapie konkret ausschauen kann. Der Eintritt kostet vier Euro, für Mitglieder des Vereins, Mitarbeiterinnen des Sozialdienstes Olching, der Nachbarschaftshilfe, des Laurentiushauses, des BRK-Seniorenwohnens und des Besuchsdienstes ist er frei. Im Anschluss findet die Jahreshauptversammlung des St. Vinzentiusvereins statt.

VINZENTIUSVEREIN

Unkonventionell und vielseitig

Unter dem Motto „Frauen: unkonventionell und vielseitig“ stellen die beiden Künstlerinnen Christl Buck (Malerin) und Christine Kellerer (Bildhauerin) in diesem Jahr ihre neusten Werke im KOM in Olching aus. Die Ausstellung wird mit einer Vernissage mit musikalischer Begleitung von Johannes Kellerer am Freitag, 26. Februar, ab 19 Uhr eröffnet.

Christl Buck spannt mit Ihren Bildern einen weiten Bogen zwischen konkreten Darstellungen und abstrakten Kompositionen. Sie greift sehr aktuelle Themen auf, wie zum Beispiel die Bedrohung der Menschen durch Gewalt und Terror. Ihre persönliche Freiheit lebt sie in der ihr eigenen Gestaltung von Formen und Farben aus. Manchmal werfen ihre Bilder auch echte Rätsel auf und werden so zu einer wunderba-



ren Projektionsfläche für vielfältige Phantasien und Vorstellungen.

Christine Kellerer ist mit Leib und Seele Bildhauerin. Hauptberuflich Landwirtin hat sie einen starken Bezug zur Natur. Ihre Vorliebe gilt dem Material Holz aufgrund seiner Wärme und Individualität. Die jeweiligen Formen, Maserungen und Größen eines Holzstammes inspirieren Christine Kellerer zu äußerst unkonventionellen



Skulpturen. Öffnungszeiten sind am 27. und 28. Februar sowie am 5. und 6. März jeweils von 11 bis 17 Uhr. Weitere Infos gibt es im Internet unter www.olching.de. FOTOS (2): TB

Der Veteranen- und Kameradschaftsverein Esting lädt alle Vereinsmitglieder zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am 21. Februar im Vereinsheim Amperlust Esting ein. Los geht es um 8.30 Uhr mit einer Messe für die verstorbenen Mitglieder in der Kirche St. Stephanus Esting. Anschließend wird ab circa 9.45 Uhr im Vereinsheim Amperlust Esting mit einem Weißwurstfrühstück die Versammlung eröffnet.

Sein traditionelles Watt-Turnier veranstaltet der Verein am Freitag, 26. Februar, im Vereinsheim Amperlust Esting. Einlass ist ab 18 Uhr, Spielbeginn um 19 Uhr. Die Startgebühr beträgt zehn Euro, die Spielpaarungen werden ausgelost. Willkommen sind nicht nur Vereinsmitglieder, sondern alle, die Spaß an diesem Spiel haben. Als Preise stehen Fleisch und Wurstwaren bereit.

Weltgebetstag mit Kubanerinnen

Christlichen Frauen aus Kuba verdankt die internationale Weltgebetstagsbewegung die Liturgie zum Weltgebetstag 2016. Ihr Gottesdienst mit dem Titel „Nehmt Kinder auf und ihr nehmt mich auf“ wird weltweit in über 170 Ländern gefeiert. In der Gottesdienstordnung zum Weltgebetstag 2016 kommen kubanische Frauen zu Wort und erzählen von ihrem Heimatland, ihren Sorgen und Hoffnungen.

Mit ihrem zentralen Lesungstext „Nehmt Kinder auf und ihr nehmt mich auf“ (Mk 10, 13-16) nehmen die Kubanerinnen vor allem das Zusammenleben der unterschiedlichen Generatio-



nen in den Blick. Ein gutes Zusammenleben aller Generationen begreifen sie als Herausforderung – hochaktuell in Kuba, dem viele junge Menschen

auf der Suche nach neuen beruflichen und persönlichen Perspektiven den Rücken kehren.

Der Weltgebetstag ermuntert dazu, Kirche immer wieder neu als lebendige und fürsorgende Gemeinschaft zu (er)leben. Ein spürbares Zeichen dieser weltweiten solidarischen Gemeinschaft wird beim Weltgebetstag auch mit der Kollekte gesetzt. Sie unterstützt Frauen- und Mädchenprojekte auf der ganzen Welt. Der Weltgebetstagsgottesdienst findet am Freitag, 4. März, um 19 Uhr in der Evangelischen-Lutherischen Johanneskirche in Olching statt. SANDRA HÖFLER/FOTO: TB

Aktion für Kindersachen

Eine Aktion Kindersachen für Frühjahr- und Sommerkleidung, Spielzeug, Bücher, Sportsachen und anderes gibt es im Evangelischen Johanneshaus für Kinder, Wolfstraße 7 in Olching. Vom 7. bis 9. März gibt es Sachen für Baby und Kleinkinder: Kleidung der Größen 62 bis 110, Schuhe bis Größe 32. Vom 14. bis 16. März gibt es Sachen für Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre: Kleidung der Größen

116 bis 176, Schuhe ab Größe 30. Annahme ist jeweils Montag von 8 bis 13 Uhr und von 14 bis 17 Uhr, Verkauf jeweils Dienstag von 8.30 bis 17 Uhr (Kinderbetreuung von 8.30 bis 11 Uhr). Die Abrechnung erfolgt Mittwoch von 15 bis 17 Uhr.

Listen sind ab 22. Februar gegen einen Unkostenbeitrag von 50 Cent im Evangelischen Pfarramt, Wolfstraße 11 (nur von 9 bis 12 Uhr), in den Ge-

meindebüchereien Olching und Esting, in der Rosen-Apotheke, Hauptstraße 30, der Lotto-Annahmestelle Häusler, Hauptstraße 55, und der Bären-Apotheke, Feursstraße 15 B erhältlich. Bei der Abrechnung werden vom Käufer und Verkäufer jeweils zehn Prozent des Kaufpreises zugunsten des Evangelischen Kindergartens in Olching einbehalten.

SECOND-HAND-TEAM



HYUNDAI
NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.



AUTOHAUS KÖPPL



Autohaus Köppl GmbH
Olchingerstraße 94
82194 Gröbenzell

Telefon 0 81 42 6 50 48-0
www.autohaus-koeppl.de





Stadtwerke München




Familie Lühmann/Rupp
Lkr. Fürstenfeldbruck
SWM Kunden seit Juli 2012

Energie für Olching

Hohe Kundenfreundlichkeit, faire Angebote und fest in der Region verankert – die Stadtwerke München sind Ihr verlässlicher Partner für Strom und Erdgas. Wir bieten Ihnen eine nahe und zuverlässige Energieversorgung, ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis sowie einen ausgezeichneten Kundenservice.

Wechseln auch Sie!

 www.swm.de

 0800 0 796 333 (kostenfrei)

 neukunden@swm.de



Lustspiel in drei Akten

„Endlich san d'Veiber furt.“ Das wird sich so mancher der männlichen Gäste der Volksbühne schon einmal gedacht haben. Und so heißt auch das neue Stück der Volksbühne. In dem Dreiakter von Marianne Santl kommen „d'Veiber“ aber einen Tag früher als versprochen wieder heim, was für ein richtiges Durcheinander sorgt. Spieltermine im Cantina Olching, Hauptstraße 72, sind am 26. und 27. Februar, sowie am 4., 5., 11., 12., 18. und 19. März jeweils um 20 Uhr. Einlass ist bereits um 19 Uhr, der Eintritt kostet neun Euro. Karten gibt's im Vorverkauf im Pfarrheim Olching, Pfarrstraße 12, am 15., 16. und 17. Februar jeweils von 17 bis 19 Uhr. Das Kartentelefon für Restkarten ist ab dem 22. Februar jeweils Montag bis Donnerstag von 17 bis 19 Uhr und Freitag von 17 bis 18 Uhr unter Tel. 01 52/03 76 86 24 erreichbar.

VOLKSBÜHNE/FOTO: TB

Einen Spielzeug-Secondhand-Verkauf veranstaltet der katholische Kindergarten St. Peter und Paul im katholischen Pfarrheim, Pfarrstraße 12, in Olching. Es gibt Spiele, Spielzeug für drinnen und draußen, Babyartikel, Bücher und Multimedia, Sport- und Badeartikel, Kinderfahrzeuge aller Art, Auto- und Fahrradsitze, Kinderwagen und ähnliches. Annahme ist am Donnerstag, 3. März, von 9 bis 15 Uhr. Verkauf ist am gleichen Tag von 17 bis 19 Uhr sowie am Freitag, 4. März von 8.30 bis 10.30 Uhr. Abgerechnet wird am Freitag von 17 bis 18 Uhr. Verkaufslisten liegen aus im katholischen Kindergarten Olching, der katholischen Kirche Olching, der Bücherei Olching oder im Internet unter www.secondhand-olching.de.to.

ST. PETER UND PAUL

Gefühlvoll und virtuos

Ein atemberaubendes Erlebnis mit legendären Welthits aus Pop, Klassik, Musical und Filmmusik gibt es am 2. März um 20 Uhr in Olching im Gretl-Bauer-Saal, zu erleben. Die Tenöre4you präsentieren die perfekte Pop-Klassik Mischung mit grandiosem, erstklassigem Live-Gesang in italienischem Gesangsstil. Wer fantastische Songs und eine elitäre Licht-Show erleben möchte ist bei den Tenören4you genau richtig. Karten sind im Vorverkauf an der Rathauskasse, im Buchladen in der Fritzstraße oder beim Treffpunkt Wagner erhältlich. Der Eintritt kostet im Vorver-

kauf 17,50 Euro, an der Abendkasse 19,50 Euro. Weitere Informationen unter der Hotline: 0 18 05/56 54 65.

Toni Di Napoli glänzt facettenreich und virtuos mit seiner unverwechselbaren an die Sonne Italiens erinnernde Stimme. Mit Leichtigkeit wechselt er zwischen den Musikstilen und zieht alle Register seines Könnens. Pietro Pato interpretiert gefühlvoll und ausdrucksstark mit angenehm warmer, weicher Stimme Welthits der Popmusik. Bei Gospels & Spirituals, Blues und Soul jedoch ist er in seinem wahren Element und stellt seine Vielseitigkeit unter Beweis. FOTO: TB



Als Studentin
will ich mehr wissen.



Studentinnen und Studenten lesen das ePaper des Fürstenfeldbrucker Tagblatt oder der Germeringer Zeitung im Abonnement besonders günstig.

Mehr Infos:
 merkur.de/student

nur € 9,90
monatlich
für Studierende!

KOM IM FEBRUAR

Eine kleine Operngeschichte für Kinder und Erwachsene präsentiert **3klang** am Samstag, 6. Februar, um 15 Uhr. Das kurzweilige, einstündige Format eignet sich bestens für einen Familienbesuch und als Einstieg in die Welt der Oper für kleine Musiker! Zu Mozarts Geburtstag (27. Januar) erklingen bekannte Melodien aus seinen Opern und Singspielen. Frank Selzle (Tenor), Johannes Bayer (Bariton) und 3klang Kollegin Alice Paper-Burghardt (Sopran) musizieren zusammen mit Mihaela Rogojan (Klavier) die schönsten Arien und Ensembles aus Werken wie Die Zauberflöte, Figaro's Hochzeit, Così fan tutte, Don Giovanni, Die Entführung aus dem Serail und viele andere. Der Eintritt kostet fünf Euro für Kinder und acht Euro für Erwachsene sowie im Vorverkauf beim Music Center Olching im Ilzweg vier beziehungsweise sechs Euro.

Am Sonntag, 14. Februar, um 11.11 Uhr im Rahmen der **Eleven-eleven Matinee** spielt **Michael Leslie** Beethoven und setzt mit c-moll Variationen seinen Beethoven-Klaviersonaten-Zyklus fort. Im Anschluss an die Matinee findet um 13 Uhr die Jahreshauptversammlung des Vereins statt. Gäste sind willkommen. Der Eintritt

ist wie immer frei, Spenden erwünscht.

Am Freitag, 19. Februar, um 19.30 Uhr entführen **Zydeco Annie + Swamp Cats** mit ihrem Programm „**Deep South Louisiana**“ in die Weiten der Baumwollplantagen und heißen Nächte in den Bars von New Orleans. Seit Jahren wird die Musikerin Anja Baldauf zur leibhaftigen Zydeco Annie und taucht mit ihren Swamp Cats in die Cajun und Zydecomusik Louisianas ein. Längst gilt die Band als eine der besten Cajun- und Zydecobands in Europa. Der Eintritt kostet 17/ 15 Euro im Vorverkauf.

Unter dem Motto „Frauen: Unkonventionell + Vielseitig“ präsentieren die Karlsfelder Malerin und Autodidaktin **Christl Buck** und die Petzenhauser Bildhauerin **Christine Kellerer** ab 26. Februar eine sehenswerte **Gemeinschaftsausstellung**. Christine Kellerer gestaltet mit der Kettensäge Holzskulpturen, Christl Buck komponiert abstrakte Acrylbilder und Collagen. Die Vernissage findet am Freitag, den 26. Februar um 19 Uhr statt. Die Ausstellung ist am Samstag und Sonntag 27./28. Februar sowie 5./6. März von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

Das beliebte Veranstaltungsformat „**Musik und Mehr im**

Rossstall“ von **3klang e.V.** wird am Sonntag, 28. Februar, um 11 Uhr fortgesetzt. Spannende Musik und dazu Köstlichkeiten des KOMbi Teams erwarten die Besucher an diesem Sonntagvormittag! Feines Essen und dazu gepflegte, ausgefallene oder ungewöhnliche Musik, von Könnern ihres Faches vorgetragen, ist das Motto der Reihe „Musik und Mehr“. Einlass um 10.30 Uhr, Tickets erhältlich im Vorverkauf beim Music Center Olching zu acht Euro, Schüler und Studenten zahlen fünf Euro. An der Vormittagskasse kostet der Eintritt zehn beziehungsweise sechs Euro.

Am Dienstag, 1. März, präsentiert das **KOM-Kindertheater** präsentiert im Rahmen von Lampenfieber 2016 „**Das Lied der Grille**“. Die Puppenspielerin Annika Pilstl verzaubert ihr Publikum aller Altersstufen. Ein altes Klavier bildet die Bühne für ihre Handpuppen. Die Sonne scheint und alles könnte so schön sein, wäre da nicht diese endlose Plackerei, damit die Speisekammer voll wird. Doch dann klingt eine Melodie über die Wiese. Was einer Grille mit ihrer Geige gelingt, ist kaum zu fassen: Alle plaudern, lachen und tanzen. Party gab es lange nicht mehr. Doch dann kommt er – der Winter. Und die Grille hat nichts gesammelt ... Das „bewohnte“ Klavier erzählt die Geschichte vom Fiedeln oder Vorsorgen, von schönen Künstlern, Plackerei, leeren Mägen und vollen Speisekammern, von einem fetten Sommer und einem eisigen Winter. Und einem Freund... Besonders effektiv wird die Handlung mit Geräuschen, Licht und Schatten untermalt. Die Jury der Kinder- und Jugendtheaterveranstalter Bayerns hat „Das Lied der Grille“ 2015 mit dem 1. Preis ausgezeichnet. Der Eintritt kostet fünf Euro pro Kind.



Zydeco Annie und die Swamp Cats

FOTOS (2): TB

Die erste Vorstellung beginnt um 9 Uhr, die zweite Vorstellung um 11 Uhr.

Am Mittwoch, 2. März, um 20 Uhr geben die **Tenöre4you** ein Gastspiel im KOM. Stimmen die unter die Haut gehen! **Welthits aus Pop, Klassik, Musical und Filmmusik**. Toni di Napoli glänzt facettenreich mit seiner klassisch ausgebildeten Stimme. Pietro Pato war u. a. Finalist beim Eurovision Song Contest. Neben klassischen Operarien und Welthits der Popmusik gehören Gospel & Spirituals zu seinen Spezialitäten. Mit Liedern wie O Sole Mio, Moon River, Caruso, Memory, Time to say goodbye, Nessun Dorma, My Way und vielen mehr erobern die zwei Tenöre die Herzen ihrer Zuhörer. Der Eintritt kostet an der Abendkasse € 19,50 Euro und im Vorverkauf 17,50 Euro. Karten sind erhältlich unter www.tenoere4you.de sowie an der Rathauskasse, im Buchladen Olching und bei Treffpunkt Wagner Olching. Weitere Informationen unter der Hotline: 0 18 05/56 54 65.

Mit dem **Arcis Saxophon Quartett** erwartet die Besu-

cher am Freitag, 4. März um 19.30 Uhr ein ganz besonderer Musikgenuss. Mit großer Leidenschaft begeistern die vier jungen Musiker aus München das Publikum und lassen durch ihre charismatische Bühnenpräsenz in dieser seltenen Formation der **Kammermusik** den Funken überspringen. In hochprofessioneller Feinarbeit loten sie das Verhältnis von individueller Aussagekraft und kammermusikalischer Verwobenheit aus. Sie entwickeln dabei eine Spielfreude und eine Tiefe von Ausdruck, die den Zuhörer bannt. Ihr Hauptinteresse liegt sowohl in der Ergründung der klassischen Originalliteratur als auch darin, mit modernen Werken und Auftragskompositionen neue Impulse für die Kammermusikwelt zu setzen. Nach dem internationalen Debüt im Großen Saal des Tschaikovsky Konservatoriums in Moskau 2013 folgte im Januar 2016 die Einladung in den Olymp der Kammermusik: Die legendäre Wigmore Hall in London. Der Eintritt kostet 17 Euro, im Vorverkauf 15 Euro.



Das Arcis Saxophon Quartett

Hinweise zum Mitteilungsblatt

Das nächste Mitteilungsblatt der Stadt Olching erscheint am **Mittwoch, 2. März 2016**. Redaktionsschluss ist am **Montag, 22. Februar 2016**.

- Sämtliche Berichte und Fotos der Olchinger Vereine, Verbände und Organisationen müssen bis zu diesem Zeitpunkt bei der Stadtverwaltung (oeffentlichkeitsarbeit@olching.de) eingegangen sein. Später eingehende Unterlagen können gegebenenfalls nicht mehr berücksichtigt werden.
- Die Länge der Texte ist auf 50 Zeilen (bei 30 Anschlägen pro Zeile) begrenzt. Die Autoren werden gebeten, sich in der gegebenen Kürze zu hal-

ten. Die Redaktion ist stets bemüht, alle Texte vollständig abzdrukken, behält sich aber Kürzungen vor.

- Alle Texte der Vereine, Verbände und Organisationen sind mit dem Namen des Autors zu versehen.
- Kürzungen werden in der Regel von hinten vorgenommen. Das bedeutet, dass die Beiträge nach der Wichtigkeit der Informationen aufgebaut sein sollten: Wichtiges am Anfang, Ausschmückendes am Ende. Die Redaktion behält sich zudem kleine redaktionelle, nicht sinnverändernde Änderungen vor.
- Bei der Übermittlung von Fo-

tos per E-Mail ist zu beachten, dass jedes Bild als eigene JPG-Datei abgespeichert sein muss. Die Auflösung muss aus technischen Gründen mindestens 200 dpi bei 20 Zentimetern Breite betragen. Andernfalls kann kein Abdruck erfolgen.

- Die Bildzugehörigkeit zum jeweiligen Text ist deutlich zu kennzeichnen. Zudem sind immer die abgebildeten Personen mit Vor- und Zunamen, sowie Titel eindeutig zuzuordnen.
- Das Mitteilungsblatt erscheint heuer außerdem noch am 6. April, 4. Mai, 1. Juni, 6. Juli, 3. August, 7. September, 5. Oktober, 2. November und 7. Dezember.



Sie verkaufen Ihre Immobilie?
Lassen Sie sich kompetent von uns beraten – wir helfen Ihnen gerne!

Ihr Immobilienfachmann der Sparkasse Fürstenfeldbruck: Hans Hösch

Tel. 08141 407 478
www.sparkasse-ffb.de



Sparkassen Immobilien
in Vertretung der



Größter Makler
in Bayern

Wenn der Mensch den Menschen braucht ...
Wir sind für Sie da.

Hanrieder
BESTATTUNGEN



Ihr Partner auf allen Friedhöfen.

Telefon 081 41 - 6 31 37
www.hanrieder.de

TERMINE IN DER STADT OLCHING

3. Februar

15 Uhr: Handarbeitscafé, Haus der Begegnung, Cafeteria 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

4. Februar

9.30 Uhr: Familiencafé für Eltern und Großeltern, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Cafeteria im 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

14 Uhr: offenes Seniorencafé, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Cafeteria 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

14 Uhr: soziale Beratung der Stadt Olching, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Feursstraße 50, Olching.

18.30 Uhr: Weiberfasching des KDFB Olching, Pfarrheim Olching.

19.30 Uhr: Stammtisch Komitee Faschingszug Olching, Vereinsheim MSF, Toni-März-Straße.

6. Februar

10 Uhr: Erlebnisführung für Familien mit Kindern im Grundschulalter, Treffpunkt: S-Bhf. Schöngeising, Nordseite.

15 Uhr: 3klang Familienkonzert: Mozart zum Geburtstag, Kulturwerkstatt am Olchinger Mühlbach (KOM), Hauptstraße 68.

8. Februar

18.30 Uhr: offene Trauer - und Lebensgruppe, Haus der Begegnung 1. Stock, Gruppenraum der sozialen Vereine, Feursstraße 50, Olching.

9. Februar

14 Uhr: 63. Faschingszug

10. Februar

11.11 Uhr: Geldbeutelwaschen.

15 Uhr: gemeinsam singen, Haus der Begegnung, Veranstaltungsraum 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

11. Februar

9.30 Uhr: Familiencafé für Eltern und Großeltern, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Cafeteria im 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

14 Uhr: offenes Seniorencafé, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Cafeteria 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

14 Uhr: soziale Beratung der Stadt Olching, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Feursstraße 50, Olching.

18 Uhr: Vortrag Vitametrik, Pfarrheim in der Pfarrstraße 12, 1. Stock.

19 Uhr: offener Lesekreis, Haus der Begegnung, Gruppenraum der sozialen Vereine 1. Stock, Feursstraße 50, Olching.

12. Februar

18 Uhr: offene Mal - und Kreativgruppe, Haus der Begegnung, Feursstraße 50 in Olching, Veranstaltungsraum 3. Stock.

13. Februar

10 Uhr: offene Mal - und Kreativgruppe, Haus der Begegnung, Feursstraße 50, Olching.

nung, Feursstraße 50 in Olching, Veranstaltungsraum 3. Stock.

10 Uhr: 25. Gröbenzeller Bücherflohmarkt, Wildmooshalle Gröbenzell.

14. Februar

11.11 Uhr: Eleven-eleven Martinee: Michael Leslie spielt Beethoven, Kulturwerkstatt am Olchinger Mühlbach (KOM), Hauptstraße 68.

14 Uhr: Sonntagscafé, Haus der Begegnung (Sozialzentrum), Veranstaltungsraum 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

15. Februar

9 Uhr: soziale Beratung der Stadt Olching, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Feursstraße 50, Olching.

20 Uhr: Vortragsreihe: Dunkler Gott? Über den Schatten des biblischen Gottesbildes, Pfarrbücherei der Kath. Pfarrkirche Olching, Am Nöscherplatz 1.

17. Februar

15 Uhr: Handarbeitscafé, Haus der Begegnung, Cafeteria 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

15 Uhr: Blutspende, Grundschule Olching, Martinstraße 7.

19 Uhr: Agenda Stammtisch Olching, Pico Pizzeria, Hauptstraße 2 in Olching.

19.30 Uhr: Vortrag: Ein Schatz im Acker - Das Sakrament der Versöhnung, Pfarrsaal St. Peter und Paul, Pfarrstraße 12, Olching.

14 Uhr: offenes Seniorencafé, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Cafeteria im 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Cafeteria 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

14 Uhr: soziale Beratung der Stadt Olching, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Feursstraße 50, Olching.

19. Februar

19.30 Uhr: Zydeco Annie + Swamp Cats - Deep South Louisiana, Kulturwerkstatt am Olchinger Mühlbach (KOM), Hauptstraße 68.

21. Februar

9.45 Uhr: Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Veteranen- und Kameradschaftsverein Esting, Vereinsheim Amperlust Esting.

22. Februar

9 Uhr: soziale Beratung der Stadt Olching, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Feursstraße 50, Olching.

20 Uhr: Vortragsreihe: Dunkler Gott? Über den Schatten des biblischen Gottesbildes, Pfarrbücherei der Kath. Pfarrkirche Olching, Am Nöscherplatz 1.

24. Februar

15 Uhr: Bratwurst selber machen, Haus der Begegnung, Veranstaltungsraum im 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

25. Februar

9.30 Uhr: Familiencafé für Eltern und Großeltern, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Cafeteria im 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

14 Uhr: offenes Seniorencafé, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Cafeteria 3. Stock, Feursstraße 50, Olching.

Stadt Olching, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Feursstraße 50, Olching.

26. Februar

18 Uhr: Wattturnier des Veteranen und Kameradschaftsverein Esting, Vereinsheim Amperlust Esting.

19 Uhr: Ausstellung „Frauen: Unkonventionell + Vielseitig“, Kulturwerkstatt am Olchinger Mühlbach (KOM), Hauptstraße 68.

19 Uhr: Volksbühne Olching „Endlich san d'Weiber furt“, Cantina Olching, Hauptstraße 72.

27. Februar

19 Uhr: Volksbühne Olching „Endlich san d'Weiber furt“, Cantina Olching, Hauptstraße 72.

20 Uhr: 11. Männerballett-Treffen der Olchinger Tanzfreunde, Bürgerhaus Mammendorf.

28. Februar

11 Uhr: Musik und Mehr mit 3klang, Kulturwerkstatt am Olchinger Mühlbach (KOM), Hauptstraße 68.

29. Februar

9 Uhr: soziale Beratung der Stadt Olching, Sozialzentrum - Haus der Begegnung, Feursstraße 50, Olching.

20 Uhr: Vortragsreihe: Dunkler Gott? Über den Schatten des biblischen Gottesbildes, Pfarrbücherei der Kath. Pfarrkirche Olching, Am Nöscherplatz 1.

1. März

9 Uhr: KOM-Kindertheater im Rahmen von Lampenfieber 2016: „Das Lied der Grille“, Kulturwerkstatt am Olchinger Mühlbach (KOM), Hauptstraße 68.

Bequem
ist einfach.



sparkasse-ffb.de

Wenn man ein Konto hat, das mit seinen Innovationen so vielseitig ist wie das Leben.



Wenn's um Geld geht

Sparkasse
Fürstenfeldbruck

Sonntagscafé im Haus der Begegnung, Feursstraße 50, Olching

Selbstgebackener Kuchen zum Selbstkostenpreis

Ratschen, Spiele, mit Bekannten treffen, neue Menschen Kennenlernen, schönen Sonntagnachmittag in angenehmer Gesellschaft verbringen

Jeden zweiten Sonntag im Monat von 14 bis 17 Uhr. **Termine bis Sommer 2016:** 14. Februar, 28. Februar, 13. März, 9. April, 23. April, 8. Mai, 22. Mai, 5. Juni und 19. Juni.

Ehrenamtliche Leitung: Frau Rita Meyer und Frau Edith Rosmanith

Am Sonntag fährt **kein Linienbus**. Aber es gibt das AST, **Anruf-Sammel-Taxi** Tel. 0 81 42/47 74 77. Einfache Fahrt innerhalb von Olching: 2,30 Euro. Bitte eine Stunde vor Fahrtbeginn anmelden.

...ODER Z.B. IN 10 FARBEN ALS
FUNKTIONS-POLSTERECKE!



Global 7150
Polstercke ab
1698,-
inkl. Funktion, mit Stoff
in Wildlederoptik ohne
Kopfpolster!

viele
Polster-
Musterstücke
stark reduziert!

global
wohnen

www.moebel-keser.de
SCHÖNES WOHNEN
KESER
Inneneinrichtungshaus
und Küchenstudio

Keser Einrichtungshäuser GmbH & Co. KG • Joh.-G.-Gutenberg-Str. 39 • 82140 Olching • Telefon (08142) 15724